



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
TENUE LE LUNDI 27 AOÛT 2018, À 20 H, À L'HÔTEL DE VILLE**

**SONT PRÉSENTS :** Mmes Chantal Riopel, conseillère  
Louise Savignac, conseillère  
Janie Tremblay, conseillère  
MM. Jean-Sébastien Hénault, conseiller  
Denis Bernier, conseiller  
Robert Groulx, conseiller

Formant quorum sous la présidence de M. Robert Bibeau, maire

**ÉGALEMENT PRÉSENT :** M. Claude Crépeau, directeur  
général et secrétaire-trésorier

**LA SÉANCE EST OUVERTE**

**ASSEMBLÉES PUBLIQUES DE CONSULTATION**

**PROJET DE RÈGLEMENT 2122-1-2018**

M. le maire Robert Bibeau procède à la consultation relativement au règlement modifiant le règlement de zonage 523-1989 afin de revoir le nombre de logements maximal par bâtiment dans la zone H73a.

Aucun commentaire n'est fait par les personnes présentes à l'assemblée.

Le projet de règlement 2122-1-2018 est disponible pour consultation auprès des Services administratifs.

**PROJET DE RÈGLEMENT 2123-1-2018**

M. le maire Robert Bibeau procède à la consultation relativement au règlement modifiant le règlement du plan d'urbanisme 517-1989 afin de revoir les affectations en front nord-ouest du chemin du Golf Est.

Aucun commentaire n'est fait par les personnes présentes à l'assemblée.

Le projet de règlement 2123-1-2018 est disponible pour consultation auprès des Services administratifs.

**PROJET DE RÈGLEMENT 2124-1-2018**

M. le maire Robert Bibeau procède à la consultation relativement au règlement modifiant le règlement de zonage 523-1989 afin de créer la zone H12a et d'agrandir la zone H14 à même la zone L12 et modifiant le règlement de plan d'implantation et d'intégration architecturale 1029-2010 en y assujettissant les zones H12a et H14.

Aucun commentaire n'est fait par les personnes présentes à l'assemblée.

Le projet de règlement 2124-1-2018 est disponible pour consultation auprès des Services administratifs.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Sur la proposition de Janie Tremblay  
Appuyée par Robert Groulx  
Il est résolu de :**

**ADOPTER** l'ordre du jour comme il a été rédigé.

**1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2.0 PROCÈS-VERBAL**

Séance ordinaire du 13 août 2018

**3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS**

**4.0 SERVICES ADMINISTRATIFS**

4.1 Rapport des dépenses – 10 août au 23 août 2018

4.2 Règlement 2119-2018 – Décrétant l'emprunt d'une somme de 913 700 \$ pour la confection des plans et devis et l'exécution des travaux d'aqueduc dans les rues Mailhot et Rivest – Résultats de la tenue de registre

4.3 Règlement 2121-2018 – Abrogeant le règlement 2112-2018 et décrétant l'emprunt d'une somme de 1 280 000 \$ pour la confection des plans et devis et l'exécution des travaux de reconstruction dans le secteur Louis-Bazinet – Résultats de la tenue de registre

4.4 Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire – Aide financière pour la mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal – Service à la clientèle – Demande

4.5 Coordonnateur du Service des loisirs – Délégation de pouvoirs

**5.0 SERVICE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES**

5.1 Municipalité de Sainte-Marie-Salomé – Renouvellement entente intermunicipale relative à la protection contre l'incendie et prévoyant la fourniture de services par la Municipalité de Saint-Charles-Borromée – Années 2019 à 2028 – Approbation

5.2 Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire – Aide financière pour la mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal – Service de la prévention des incendies – Demande

5.3 Service de la prévention des incendies – Embauche de pompiers juniors

**6.0 SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS**

6.1 Travaux d'agrandissement de l'entrepôt au garage municipal – Autorisation

## **7.0 SERVICE DE L'URBANISME ET DE L'AMÉNAGEMENT**

- 7.1 Projet de règlement 2122-2-2018 – Modifiant le règlement de zonage 523-1989 afin de revoir le nombre maximal de logements par bâtiment dans la zone H73a – Adoption
- 7.2 Projet de règlement 2124-2-2018 – Modifiant le règlement de zonage 523-1989 afin de créer la zone H12a et d'agrandir la zone H14 à même la zone L12 et modifiant le règlement de plan d'implantation et d'intégration architecturale 1029-2010 en y assujettissant les zones H12a et H14 – Adoption

## **8.0 SERVICE DES LOISIRS**

### **9.0 REQUÊTES**

- 9.1 Joie aquarelle – Demande de prêt de salle
- 9.2 La Tablée – Soutien financier
- 9.3 La Maison Clémentine – Soutien financier
- 9.4 Cyclocross – Demande d'utilisation du parc Saint-Jean-Bosco et de ses installations

## **10.0 INFORMATION**

## **11.0 AUTRES SUJETS**

## **12.0 DATE ET HEURE DE LA PROCHAINE SÉANCE**

## **13.0 LEVÉE DE LA SÉANCE**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

2.0  
2018-08-337

### **PROCÈS-VERBAL**

**Sur la proposition de Chantal Riopel  
Appuyée par Denis Bernier  
Il est résolu de :**

**ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 13 août 2018 comme il a été rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

## **3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le président invite les personnes présentes à poser des questions sur l'ordre du jour et l'administration en général.

## **4.0 SERVICES ADMINISTRATIFS**

4.1  
2018-08-338

### **RAPPORT DES DÉPENSES - 10 AOÛT AU 23 AOÛT 2018**

ATTENDU que le directeur général, en vertu du règlement 2111-2018 en matière de délégation de pouvoir, contrôle et suivi budgétaire, doit déposer périodiquement un rapport des dépenses qui ont été autorisées;

**Sur la proposition de Janie Tremblay  
Appuyée par Robert Groulx  
Il est résolu de :**

**APPROUVER** les paiements effectués mentionnés dans le rapport annexé à la présente résolution :

• les chèques fournisseurs n <sup>os</sup> 44 166 à 44 313 :	610 170,51 \$
• les paiements électroniques :	0,00 \$
• les chèques annulés :	<u>116,40 \$</u>
Total :	610 054,11 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

4.2  
2018-08-339

### **RÈGLEMENT 2119-2018 – DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE 913 700 \$ POUR LA CONFECTION DES PLANS ET DEVIS ET L'EXÉCUTION DES TRAVAUX D'AQUEDUC DANS LES RUES MAILHOT ET RIVEST – RÉSULTATS DE LA TENUE DE REGISTRE**

ATTENDU qu'un avis de motion du présent règlement a régulièrement été donné par M. le conseiller Denis Bernier, lors de la séance ordinaire tenue le 4 juillet 2018;

ATTENDU que le présent règlement fut adopté lors de la séance ordinaire tenue le 16 juillet 2018;

ATTENDU les résultats de la tenue de registre qui s'est déroulée les 13 et 14 août 2018;

**Sur la proposition de Denis Bernier  
Appuyée par Chantal Riopel  
Il est résolu de :**

**PRENDRE ACTE** du résultat de la tenue de registre du règlement 2119-2018 à l'effet qu'aucune personne n'a demandé la tenue d'un référendum;

**DÉCLARER** que le règlement 2119-2018 a été dûment adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

4.3  
2018-08-340

### **RÈGLEMENT 2121-2018 – ABROGEANT LE RÈGLEMENT 2112-2018 ET DÉCRÉTANT L'EMPRUNT D'UNE SOMME DE 1 280 000 \$ POUR LA RECONSTRUCTION D'UNE PARTIE DES INFRASTRUCTURES DE LA RUE LOUIS-BAZINET – RÉSULTATS DE LA TENUE DE REGISTRE**

ATTENDU qu'un avis de motion du présent règlement a régulièrement été donné par M<sup>me</sup> la conseillère Chantal Riopel, lors de la séance ordinaire tenue le 4 juillet 2018;

**ATTENDU** que le présent règlement fut adopté lors de la séance ordinaire tenue le 16 juillet 2018;

**ATTENDU** les résultats de la tenue de registre qui s'est déroulée les 13 et 14 août 2018;

**Sur la proposition de Chantal Riopel  
Appuyée par Denis Bernier  
Il est résolu de :**

**PRENDRE ACTE** du résultat de la tenue de registre du règlement 2121-2018 à l'effet qu'aucune personne n'a demandé la tenue d'un référendum;

**DÉCLARER** que le règlement 2121-2018 a été dûment adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

**4.4**  
2018-08-341

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE  
L'OCCUPATION DU TERRITOIRE – AIDE FINANCIÈRE POUR  
LA MISE EN COMMUN D'ÉQUIPEMENTS, D'INFRASTRUCTURES,  
DE SERVICES OU D'ACTIVITÉS EN MILIEU MUNICIPAL –  
SERVICE À LA CLIENTÈLE – DEMANDE**

**ATTENDU** le programme d'aide financière mis en place par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) pour soutenir la mise en commun de ressources matérielles et humaines entre plusieurs organismes municipaux;

**CONSIDÉRANT** nos besoins relatifs à la communication citoyenne et au service à la clientèle;

**CONSIDÉRANT** l'intérêt de la Ville de Joliette de s'adjoindre un consultant pour nous accompagner dans des champs d'intervention communs;

**Sur la proposition de Janie Tremblay  
Appuyée par Robert Groulx  
Il est résolu de :**

**APPROUVER** le projet de mise en commun de divers services concernant le développement du service à la clientèle et procéder à une demande au *Programme d'aide financière pour la mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal* afin d'obtenir une subvention;

**DÉCLARER** que la Ville de Joliette est l'organisme désigné responsable du projet;

**AUTORISER** le directeur général et secrétaire-trésorier à signer tous les documents nécessaires pour donner effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

**4.5**  
2018-08-342

**COORDONNATEUR DU SERVICE DES LOISIRS –  
DÉLÉGATION DE POUVOIRS**

**ATTENDU** le départ de la directrice des loisirs;

**ATTENDU** qu'une partie des responsabilités du poste de directeur des loisirs sont transférées, pour une période indéterminée, au coordonnateur du Service des loisirs;

**CONSIDÉRANT** que pour l'efficacité du Service des loisirs, le conseil municipal est d'avis qu'il est opportun d'augmenter les pouvoirs du coordonnateur du Service des loisirs;

**Sur la proposition de Jean-Sébastien Hénault  
Appuyée par Denis Bernier  
Il est résolu de :**

**AUTORISER** M. Pascal Tremblay, coordonnateur du Service des loisirs, à exercer les pouvoirs de « Directeur de Service » aux seules fins du *Règlement 2111-2018 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaires*, et ce, tant et aussi longtemps que le poste de directeur des loisirs demeure vacant ou que le conseil municipal en décide autrement;

**AUGMENTER** l'allocation de dépenses mensuelles pour M. Pascal Tremblay à 150 \$, conformément à l'article 21.02 de la *Politique administrative et salariale des cadres*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

## 5.0

### SERVICE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES

#### 5.1

2018-08-343

**MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MARIE-SALOMÉ – RENOUELEMENT  
ENTENTE INTERMUNICIPALE RELATIVE À LA PROTECTION  
CONTRE L'INCENDIE ET PRÉVOYANT LA FOURNITURE DE  
SERVICES PAR LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-  
BORROMÉE – ANNÉES 2019 À 2028 – APPROBATION**

**ATTENDU** que les membres du conseil de la Municipalité de Sainte-Marie-Salomé sont favorables au projet de renouvellement de l'entente intermunicipale relative à la protection contre les incendies et prévoyant la fourniture de services par la Municipalité de Saint-Charles-Borromée sur le territoire de Sainte-Marie-Salomé, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2019 au 31 décembre 2028;

**Sur la proposition de Robert Groulx  
Appuyée par Denis Bernier  
Il est résolu de :**

**APPROUVER** le renouvellement de l'entente intermunicipale relative à la protection contre l'incendie et prévoyant la fourniture de services par la Municipalité de Saint-Charles-Borromée sur le territoire de Sainte-Marie-Salomé, incluant les activités de prévention et les activités spécialisées énumérées aux annexes « A » et « B » de l'entente;

**AUTORISER** le maire ou en son absence le maire suppléant et le directeur général et secrétaire-trésorier ou en son absence le directeur général adjoint à signer pour et au nom de la Municipalité l'entente à intervenir entre les deux parties.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

5.2  
2018-08-344

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE  
L'OCCUPATION DU TERRITOIRE – AIDE FINANCIÈRE POUR  
LA MISE EN COMMUN D'ÉQUIPEMENTS, D'INFRASTRUCTURES,  
DE SERVICES OU D'ACTIVITÉS EN MILIEU MUNICIPAL –  
SERVICE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES – DEMANDE**

**ATTENDU** le programme d'aide financière mis en place par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) pour soutenir la mise en commun de ressources matérielles et humaines entre plusieurs organismes municipaux;

**CONSIDÉRANT** nos besoins relatifs à l'achat et à la mise en commun de cylindres d'air respirable, d'appareils de protection respiratoire et de parties faciales avec d'autres Services d'incendie de la région;

**Sur la proposition de Robert Groulx  
Appuyée par Denis Bernier  
Il est résolu de :**

**APPROUVER** le projet de partage d'équipements incendie et procéder à une demande au *Programme d'aide financière pour la mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal*;

**DÉCLARER** que la Municipalité de Saint-Charles-Borromée est l'organisme désigné responsable du projet;

**AUTORISER** le directeur général et secrétaire-trésorier à signer tous les documents nécessaires pour donner effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

5.3  
2018-08-345

**SERVICE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES –  
EMBAUCHE DE POMPIERS JUNIORS**

**ATTENDU** le rapport SI-18-09 préparé par le directeur du Service de la prévention des incendies, en date du 22 août 2018;

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Robert Groulx  
Appuyée par Denis Bernier  
Il est résolu de :**

**EMBAUCHER** MM. Sébastien Ayotte et Denis Mathieu afin de pourvoir des postes de pompier junior, classe 3 de la grille salariale, à compter du 28 août 2018 et fixer leur période d'essai à 12 mois.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

6.0

**SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS**

6.1  
2018-08-346

**TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT DE L'ENTREPÔT AU  
GARAGE MUNICIPAL – AUTORISATION**

**ATTENDU** la nécessité de procéder à des travaux d'agrandissement de l'entrepôt au garage municipal;

**ATTENDU** le rapport ST-18-37 du directeur des Services techniques, en date du 5 juillet 2018;

**ATTENDU** les orientations prises lors de la tenue du lac-à-l'épaule des membres du conseil en 2017;

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles dans le fonds de roulement;

**Sur la proposition de Denis Bernier  
Appuyée par Chantal Riopel  
Il est résolu de :**

**AUTORISER** les travaux d'agrandissement de l'entrepôt et l'installation de chauffage dans l'entrepôt existant au garage municipal, pour un montant maximal de 145 000 \$ incluant les taxes nettes;

**FINANCER** la présente dépense dans le fonds de roulement, pour une période d'amortissement de 10 ans.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

## 7.0

### **SERVICE DE L'URBANISME ET DE L'AMÉNAGEMENT**

### 7.1

2018-08-347

#### **PROJET DE RÈGLEMENT 2122-2-2018 – MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 523-1989 AFIN DE REVOIR LE NOMBRE MAXIMAL DE LOGEMENTS PAR BÂTIMENT DANS LA ZONE H73A – ADOPTION**

**ATTENDU** la recommandation 39 CCU 18 du Comité consultatif d'urbanisme, lors de la réunion du 9 juillet 2018;

**ATTENDU** l'adoption par la résolution 2018-08-330 lors de la séance ordinaire du 13 août 2018 du premier projet de règlement 2122-1-2018 et la séance de consultation publique tenue ce jour;

**Sur la proposition de Louise Savignac  
Appuyée par Chantal Riopel  
Il est résolu de :**

**ADOPTER** le projet de règlement 2122-2-2018 modifiant le règlement de zonage 523-1989 afin de revoir le nombre maximal de logements par bâtiment dans la zone H73a.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

### 7.2

2018-08-348

#### **PROJET DE RÈGLEMENT 2124-2-2018 – MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 523-1989 AFIN DE CRÉER LA ZONE H12A ET D'AGRANDIR LA ZONE H14 À MÊME LA ZONE L12 ET MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE 1029-2010 EN Y ASSUJETTISANT LES ZONES H12A ET H14 – ADOPTION**

**ATTENDU** la recommandation 41 CCU 18 du Comité consultatif d'urbanisme, lors de la réunion du 9 juillet 2018;



**ATTENDU** l'adoption par la résolution 2018-08-332 lors de la séance ordinaire du 13 août 2018 du premier projet de règlement 2124-1-2018 et la séance de consultation publique tenue ce jour;

**Sur la proposition de Louise Savignac  
Appuyée par Chantal Riopel  
Il est résolu de :**

**ADOPTER** le projet de règlement 2124-2-2018 modifiant le règlement de zonage 523-1989 afin de créer la zone H12a et d'agrandir la zone H14 à même la zone L12 et modifiant le règlement de plan d'implantation et d'intégration architecturale 1029-2010 en y assujettissant les zones H12a et H14.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

**8.0 SERVICE DES LOISIRS**

**9.0 REQUÊTES**

**9.1**  
2018-08-349

**JOIE DE L'AQUARELLE – DEMANDE DE PRÊT DE SALLE**

**ATTENDU** la demande de l'organisme « Joie de l'Aquarelle », datée du 16 juillet 2018, concernant le prêt d'une salle au centre communautaire Alain-Pagé pour y tenir des ateliers d'aquarelle à l'automne 2018;

**Sur la proposition de Jean-Sébastien Hénault  
Appuyée par Denis Bernier  
Il est résolu de :**

**PERMETTRE** à l'organisme « Joie de l'Aquarelle » d'utiliser les locaux du centre communautaire Alain-Pagé selon la politique en vigueur, notamment :

- 1) selon la disponibilité d'un local et après entente avec le coordonnateur du Service des loisirs;
- 2) assumer les coûts d'un surveillant les jours où le centre communautaire Alain-Pagé est normalement fermé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

**9.2**  
2018-08-350

**LA TABLÉE – SOUTIEN FINANCIER**

**ATTENDU** la lettre de l'organisme La Tablée, datée du 20 juin 2018, concernant une demande d'appui financier dans le cadre de leur campagne de financement;

**ATTENDU** que les membres du conseil désirent encourager les buts poursuivis par cet organisme;

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Janie Tremblay  
Appuyée par Chantal Riopel  
Il est résolu de :**

**AUTORISER** le directeur général et secrétaire-trésorier à verser à l'organisme La Tablée la somme de 200 \$, dans le cadre de leur campagne de financement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

**9.3**  
2018-08-351

**LA MAISON CLÉMENTINE – SOUTIEN FINANCIER**

**ATTENDU** la lettre de Mme Maryse Desjarlais, coordonnatrice de l'organisme La Maison Clémentine, datée du 26 juillet 2018, concernant une demande d'appui financier afin d'offrir des activités récréatives aux jeunes personnes handicapées;

**ATTENDU** que les membres du conseil désirent encourager les buts poursuivis par cet organisme;

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Robert Groulx  
Appuyée par Janie Tremblay  
Il est résolu de :**

**AUTORISER** le directeur général et secrétaire-trésorier à verser à l'organisme La Maison Clémentine la somme de 200 \$ pour répondre au soutien des familles ayant un enfant handicapé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

**9.4**  
2018-08-352

**CYCLOCROSS – DEMANDE D'UTILISATION DU PARC SAINT-JEAN-BOSCO ET DE SES INSTALLATIONS**

**ATTENDU** la lettre de M. Guillaume Dumas, président de l'équipe de course G3, datée du 10 juillet 2018, concernant l'organisation de courses de cyclocross dans le parc Saint-Jean-Bosco à l'automne 2018;

**Sur la proposition de Jean-Sébastien Hénault  
Appuyée par Denis Bernier  
Il est résolu de :**

**AUTORISER** la tenue des activités de cyclocross dans le parc Saint-Jean-Bosco les 19, 26 septembre, 3, 10 et 17 octobre 2018;

**PERMETTRE** l'utilisation du bloc sanitaire et du bâtiment du camp de jour lors des journées de courses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
DES CONSEILLERS PRÉSENTS

**10.0** **INFORMATION**

**11.0** **AUTRES SUJETS**

**12.0**

**DATE ET HEURE DE LA PROCHAINE SÉANCE**

La prochaine séance se tiendra le lundi 17 septembre 2018, à 20 h.

**13.0**

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, le maire déclare la séance levée à 20 h 19.

*(Signé) Robert Bibeau*

Robert Bibeau

Maire

*(Signé) Claude Crépeau*

Claude Crépeau

Directeur général et secrétaire-trésorier